

F.V.D.G.

INFO



N° 5

Saison 1999 / 2000
13. Jahrgang

Verantwortlicher Herausgeber:
Dobbelstein Pierre - rue des Wallons 21 - 4840 Welkenraedt

Sommaire

Inhaltsverzeichnis

Page - Seite

3 - 10	- Meisterschaft Individuell - Championnat individuel
11	- Der Kassierer hat das Wort! - Le trésorier a la parole!
12 - 13	- Freihand Meisterschaft - Championnat libre
13	- Die neue Gebühren - Les nouvelles cotisations
14	- Rallye
15	- Meisterschaft der Gruppen - Championnat des groupes
16	- Witze - Blagues
17	- Performances annuelles
18 - 22	- Der Fall „St Sebastianus Raeren“ - Le cas „St Sebastianus Raeren“
23	- Neue Regeln - Nouvelles règles

MEISTERSCHAFT INDIVIDUELL

KADETTEN - CADETS

01. 1726 - Cloth Brigitte	- 099 097 097 096 098 : 487 391
02. 1609 - Roskamp Cindy	- 097 095 099 098 095 : 484 389
03. 1034 - Delmelle Nicolas	- 097 094 095 098 099 : 483 389
04. 0112 - Coonen Jonny	- 097 098 097 095 096 : 483 388
05. 2812 - Brouwers Christelle	- 096 096 091 099 096 : 478 387
06. 2417 - Braun Alexander	- 096 094 096 086 096 : 468 382
07. 1727 - Lucassen Claudy	- 094 093 097 096 093 : 473 380
08. 0710 - Hollands Laetitia	- 085 097 091 093 098 : 464 379
09. 1002 - Brandt Samuel	- 094 098 092 095 084 : 463 379
10. 1118 - Lauffs Nadine	- 095 093 092 094 092 : 466 374
11. 1612 - Bemelmans Thomas	- 091 086 098 091 093 : 459 373
12. 2623 - Herzet Christoph	- 092 094 083 089 092 : 450 367
13. 2512 - Gregory Francis	- 092 092 000 090 091 : 365 365
14. 0111 - Meessen Jessica	- 089 088 090 094 086 : 447 361
15. 0225 - Kellenter Denis	- 082 092 094 090 000 : 358 358
16. 0711 - Rocks Christophe	- 091 086 087 093 000 : 357 357
17. 0719 - Hollands Sandrine	- 000 092 090 094 079 : 355 355
18. 2408 - Braun Andreas	- 085 085 091 090 000 : 351 351
19. 2622 - Herzet Patrick	- 083 080 076 089 096 : 424 348
20. 0220 - Kellenter Kevin	- 084 080 082 087 000 : 333 333
21. 1005 - Pelzer Julien	- 087 000 085 000 088 : 260 260
22. 1207 - Vomberg Jannick	- 085 085 082 000 000 : 252 252
23. 1006 - Pelzer Adrien	- 078 000 087 000 084 : 249 249
24. 1206 - Vomberg Björn	- 000 088 090 000 000 : 178 178
25. 1009 - Reip Viviane	- 000 000 000 000 097 : 097 097
26. 1201 - Recki Natascha	- 085 000 000 000 000 : 085 085
27. 0237 - Lausberg Dominic	- 000 000 000 073 000 : 073 073
28. 0232 - Kirchner Nico	- 000 000 000 065 000 : 065 065

JUNIOREN - JUNIORS

01. 1601 - Bemelmans Björn	- 097 094 096 100 097 : 484 390
02. 1404 - Rentmeister Claudia	- 094 096 099 096 098 : 483 389
03. 1501 - Conrads Christoph	- 096 097 095 093 100 : 481 388
04. 1307 - Hick Daniel	- 093 095 098 098 096 : 480 387
05. 1823 - Dobbstein Francine	- 096 094 097 095 096 : 478 384
06. 2107 - Schils Vincent	- 000 096 094 097 094 : 381 381
07. 0904 - Goor Mario	- 096 091 090 095 096 : 468 378
08. 2310 - Vronen Pierre	- 090 095 092 092 096 : 465 375
09. 2612 - Boerjan Brigitte	- 092 091 096 090 095 : 464 374
10. 0902 - Dreuw Michael	- 092 086 000 094 093 : 365 365

CHAMPIONNAT INDIVIDUEL

11. 2616 - Boerjan Rafaela	- 000	000	096	096	093 : 285	285
12. 1720 - Cremer Martine	- 097	096	090	000	000 : 283	283
13. 0607 - Boni Didier	- 000	089	093	092	000 : 274	274
14. 2517 - Koch Laurent	- 088	092	000	086	000 : 266	266
15. 1037 - Béan Fabian	- 000	095	000	000	091 : 186	186
16. 0214 - Schmitz Thobias	- 000	000	085	092	000 : 177	177
17. 1826 - Dobbstein Benoît	- 000	095	000	000	000 : 095	095
18. 1606 - Bemelmans Birgit	- 094	000	000	000	000 : 094	094
19. 0320 - Didden Damien	- 094	000	000	000	000 : 094	094
20. 0514 - Bindels Raymond	- 000	000	000	000	079 : 079	079

DAMEN ELITE - DAMES ELITE

01. 1521 - Aussems Alice	- 098	100	098	099	093 : 488	395
02. 1510 - Sparla Marianne	- 099	097	098	098	094 : 486	392
03. 1013 - Queins Annie	- 094	100	098	095	098 : 485	391
04. 1704 - Pricken Jacqueline	- 094	099	098	093	098 : 482	389
05. 1001 - Zoccolante M-Claire	- 097	096	096	096	095 : 480	385
06. 0210 - Kriescher Petra	- 096	091	091	000	091 : 369	369
07. 1215 - Brandt Beate	- 000	095	093	000	096 : 284	284
08. 1618 - Roskamp Thea	- 098	000	000	000	000 : 098	098

DAMEN 1 - DAMES 1

01. 2024 - Moray Chantal	- 096	096	097	095	100 : 484	389
02. 1406 - Laschet Nicole	- 097	097	095	097	095 : 481	386
03. 2325 - Koll Veronique	- 096	097	096	095	095 : 479	384
04. 2005 - Lempereur Brigitte	- 097	093	097	096	094 : 477	384
05. 1724 - Gerke Reineke Ira	- 097	095	095	000	096 : 383	383
06. 1502 - Fuhr Andrea	- 096	093	092	098	095 : 474	382
07. 0728 - Barthélémy Nathalie	- 091	095	096	093	094 : 469	378
08. 0223 - Thomas Odilia	- 095	091	094	096	093 : 469	378
09. 0222 - Schmitz Béatrice	- 092	097	000	095	094 : 378	378
10. 2401 - Mertens Monique	- 096	093	094	094	092 : 469	377
11. 2307 - Franz Viviane	- 091	094	092	088	096 : 461	373
12. 2001 - Moray Patricia	- 091	095	093	086	093 : 458	372
13. 1016 - Dethier Danielle	- 092	094	089	094	091 : 460	371
14. 0504 - Radermacher Claud.	- 095	092	090	091	000 : 368	368
15. 0235 - Regula Gaby	- 086	091	093	095	086 : 451	365
16. 1504 - Hoffmann Melanie	- 090	092	093	000	090 : 365	365
17. 2625 - Herzet Marianne	- 094	090	086	085	000 : 355	355
18. 2413 - Lennertz Claudia	- 094	000	000	097	094 : 285	285
19. 1220 - Smits Marita	- 093	090	095	000	000 : 278	278
20. 2016 - Moray Dagmar	- 093	096	088	000	000 : 277	277

MEISTERSCHAFT INDIVIDUELL

21. 0115 - Franzen Christel	- 096	000	000	090	090 : 276	276
22. 0107 - Gouders Sabine	- 000	000	000	000	096 : 096	096
23. 1112 - Piel Claudia	- 000	000	096	000	000 : 096	096
24. 1611 - Bemelmans Vera	- 096	000	000	000	000 : 096	096
25. 1607 - Beck Elke	- 083	000	000	000	000 : 083	083

DAMEN 2 - DAMES 2

01. 0227 - Johnen Rosi	- 093	000	096	097	097 : 383	383
02. 2114 - De Cock Liliane	- 090	097	091	097	095 : 470	380
03. 1707 - Colyn Yvone	- 098	090	093	094	093 : 468	378
04. 2111 - Lange Doris	- 092	090	097	098	000 : 377	377
05. 2323 - Roodhooff Nicole	- 094	094	092	093	094 : 467	375
06. 0726 - Legrand Josianne	- 096	090	094	093	092 : 465	375
07. 1311 - Meijs Mylène	- 091	091	092	094	000 : 368	368
08. 0713 - Malemprez Jacqueline	- 062	087	000	079	090 : 318	318
09. 0116 - Savelsberg Irmgard	- 000	000	089	093	094 : 276	276
10. 2414 - Völsagen Inge	- 087	000	095	000	092 : 274	274
11. 0709 - Habets Gertrude	- 068	000	076	065	000 : 209	209
12. 1623 - Bemelmans Christel	- 096	000	000	000	000 : 096	096
13. 1622 - Bemelmans Margot	- 093	000	000	000	000 : 093	093

DAMEN 3 - DAMES 3

01. 1313 - Wollenweber Maria	- 000	095	095	094	096 : 380	380
02. 1113 - Piel Therese	- 091	094	093	096	095 : 469	378
03. 0705 - Lorenz Raymonde I	- 093	093	093	096	093 : 468	375
04. 1515 - Gatz Gerda	- 095	089	092	091	095 : 462	373
05. 1703 - Van Hautten Philippine	- 089	090	092	098	093 : 462	373
06. 1315 - Van Agris Elfriede	- 000	089	092	097	095 : 373	373
07. 2420 - Queins Margot	- 089	094	086	089	096 : 454	368
08. 1402 - Creutz Agnes	- 089	090	092	092	087 : 450	363
09. 1104 - Lennertz Maria	- 083	090	000	095	093 : 361	361
10. 2403 - Salber Rose-Marie	- 069	000	084	084	080 : 317	317
11. 0102 - Meesters Josephine	- 000	094	089	091	000 : 274	274
12. 1322 - Schwind Albertine	- 087	000	092	000	000 : 179	179
13. 2425 - Mertens Gerta	- 000	000	078	000	000 : 078	078

SENIOREN ELITE - SENIORS ELITE

01. 1719 - Claes Ghislain	- 100	099	100	100	099 : 498	399
02. 1513 - Henkes Mathieu	- 099	098	100	099	100 : 496	398
03. 1505 - Lauwerier Serge	- 100	097	096	098	100 : 491	395
04. 0621 - Ramjote Herman-Jos	- 098	097	099	098	099 : 491	394

CHAMPIONNAT INDIVIDUEL

05. 1511 - Nacken Roland	- 099	098	098	098	098 : 491	393
06. 1621 - Bemelmans Reinhold	- 098	095	099	099	097 : 488	393
07. 0130 - Gouders Freddy	- 099	097	099	098	095 : 488	393
08. 0809 - Radermecker Peter	- 099	095	097	099	097 : 487	392
09. 1523 - Vroomen Guido	- 097	097	099	098	097 : 488	391
10. 2101 - Pohlen Rolf	- 095	098	097	098	098 : 486	391
11. 0126 - Sebastian Francis	- 096	098	099	095	097 : 485	390
12. 0618 - Hagen Robert	- 100	097	094	098	095 : 484	390
13. 1530 - Connotte Karl-Heinz	- 098	097	097	096	097 : 485	389
14. 1814 - Granato Armando	- 000	098	097	097	097 : 389	389
15. 1509 - Wertz Jean-Marie	- 096	096	099	097	096 : 484	388
16. 0622 - Corman Antoine	- 096	095	098	095	099 : 483	388
17. 1225 - Chaineux Erwin	- 098	100	093	000	096 : 387	387
18. 1715 - Cloth Hubert	- 000	097	099	097	094 : 387	387
19. 0105 - Mertens Johannes	- 095	095	096	098	097 : 481	386
20. 0507 - Radermacher Guido	- 096	096	098	096	095 : 481	386
21. 1314 - Wollenweber Josef	- 094	098	097	096	095 : 480	386
22. 1025 - Lemoine Peter	- 094	097	099	095	095 : 480	386
23. 0505 - Radermacher Erwin	- 091	095	096	098	096 : 476	385
24. 1811 - Trial Marc	- 095	098	094	093	097 : 477	384
25. 1716 - Dortu Joseph	- 094	000	097	095	095 : 381	381
26. 2804 - Brouwers Francis	- 095	092	093	095	096 : 471	379
27. 1711 - Stockart Alain	- 094	097	000	093	095 : 379	379
28. 2608 - Roskamp Jürgen	- 095	094	000	094	095 : 378	378
29. 0106 - Jennes Bruno	- 095	092	095	094	091 : 467	376
30. 0127 - Lemmens Patrick	- 095	095	098	000	000 : 288	288

SENIOREN 1 - SENIORS 1

01. 1408 - Schmitzer Patrick	- 096	099	098	098	098 : 489	393
02. 2002 - Breuer Alain	- 096	099	098	098	096 : 487	391
03. 0108 - Meesen Roger	- 099	096	098	096	095 : 484	389
04. 2317 - Vermeulen Andre	- 092	098	095	098	098 : 481	389
05. 0905 - Laschet Dirk	- 097	099	094	095	097 : 482	388
06. 1708 - Schauergans Frédéric	- 098	097	097	093	096 : 481	388
07. 2805 - Pelzer Joël	- 097	098	096	097	000 : 388	388
08. 1705 - Pricken Guy	- 098	098	095	096	088 : 475	387
09. 1209 - Brandt Manfred	- 096	100	095	000	096 : 387	387
10. 0217 - Laschet Raymond	- 095	092	097	096	098 : 478	386
11. 2505 - Brach Jean-Francois	- 096	094	000	099	097 : 386	386
12. 2013 - Moray Marc	- 095	095	096	095	099 : 480	385
13. 0313 - Ruelle Fabrice	- 097	096	096	096	095 : 480	385
14. 2509 - Purser Stephan	- 095	097	095	094	098 : 479	385
15. 0811 - Radermecker Heinz	- 097	097	092	096	095 : 477	385

MEISTERSCHAFT INDIVIDUELL

16. 0219 - Schmitz Patrick	- 097	096	096	096	092 : 477	385
17. 2610 - Pauquet Yves	- 097	094	000	098	096 : 385	385
18. 0204 - Kellenter Peter	- 095	095	097	097	094 : 478	384
19. 1714 - Hoven Paul (Fils)	- 093	095	097	096	096 : 477	384
20. 0727 - Piette Fabian	- 096	093	095	098	095 : 477	384
21. 0812 - Palm Herbert	- 095	096	093	096	095 : 475	382
22. 0906 - Loyens Didier	- 096	097	095	094	092 : 474	382
23. 0212 - Kriescher Harald	- 088	096	097	095	094 : 470	382
24. 1801 - Munoz Alfonso	- 096	094	097	094	094 : 475	381
25. 0609 - Beckers Fabien	- 095	093	092	096	097 : 473	381
26. 0611 - Mentior Jean-Marie	- 098	095	000	091	097 : 381	381
27. 0309 - Brouwers Didier	- 096	093	093	095	096 : 473	380
28. 2801 - Keris Jean-Pierre	- 094	098	092	093	095 : 472	380
29. 2424 - Heinrichs Roger	- 098	094	091	093	094 : 470	379
30. 0103 - Thoma Jan	- 094	000	096	094	095 : 379	379
31. 2324 - Peutat Ben	- 096	093	094	095	092 : 470	378
32. 0311 - Nyssen Alain	- 094	091	095	094	095 : 469	378
33. 0506 - Radermacher Norbert	- 097	093	096	092	000 : 378	378
34. 1405 - Rentmeister Alain	- 095	094	093	095	093 : 470	377
35. 2402 - Braun Rudy	- 094	094	092	095	094 : 469	377
36. 1403 - Kerren Albin	- 091	095	091	096	095 : 468	377
37. 1608 - Beck Manfred	- 093	091	097	094	093 : 468	377
38. 2802 - Brouwers René	- 094	096	094	092	092 : 468	376
39. 2814 - Schyns Freddy	- 091	094	095	000	096 : 376	376
40. 1119 - Lausberg Wolfgang	- 094	092	092	095	094 : 467	375
41. 2607 - Schins Bernd	- 098	092	089	092	093 : 464	375
42. 0901 - Aussems Alain	- 095	095	090	094	090 : 464	374
43. 2025 - Lempereur Philippe	- 089	094	093	093	094 : 463	374
44. 1615 - Fischer Frank	- 093	000	093	094	094 : 374	374
45. 1728 - Lucassen Michel	- 093	087	093	092	095 : 460	373
46. 0302 - Bruyère Guy	- 093	080	090	098	092 : 453	373
47. 0909 - Pesch Karly	- 091	092	084	097	092 : 456	372
48. 0907 - Ortman Patrick	- 085	088	092	094	095 : 454	369
49. 1407 - Cool Sven	- 090	091	094	000	092 : 367	367
50. 2308 - Andres Erwin	- 088	095	000	094	090 : 367	367
51. 0910 - Stickelmann Hans	- 094	093	089	091	000 : 367	367
52. 2626 - Herzet Jean	- 081	094	092	087	092 : 446	365
53. 0911 - Weber Stefan	- 094	091	089	091	000 : 365	365
54. 1725 - Simon Gilbert	- 085	087	096	087	093 : 448	363
55. 0303 - Altenschmidt Bert	- 086	093	090	088	091 : 448	362
56. 2515 - Wiertz Serge	- 094	084	092	087	088 : 445	361
57. 0908 - Ortman Philippe	- 000	085	089	090	096 : 360	360
58. 0703 - Hollands Albert	- 090	089	090	088	000 : 357	357
59. 1204 - Van de Beeck Fredy	- 096	092	084	000	084 : 356	356

CHAMPIONNAT INDIVIDUEL

60. 0625 - Boni Serge	- 000	081	088	092	086 : 347	347
61. 1218 - Van de Beeck Karl-H	- 089	089	072	000	092 : 342	342
62. 2015 - Rombach Paul	- 075	081	087	076	085 : 404	329
63. 1723 - Bartholomé Raymond	- 000	096	096	095	000 : 287	287
64. 2803 - Hopperets Raymond	- 094	000	091	000	093 : 278	278
65. 2516 - Wiertz Guy	- 089	093	087	000	000 : 269	269
66. 0234 - Regula Thomas	- 083	000	090	081	000 : 254	254
67. 2602 - Hermann Daniel	- 000	099	000	000	100 : 199	199
68. 1614 - Vonhoff Marc	- 000	000	096	000	092 : 188	188
69. 0903 - Münster Alain	- 093	000	000	088	000 : 181	181
70. 0109 - Dohmen Leon	- 000	000	000	097	000 : 097	097
71. 0615 - Hons Roger	- 000	092	000	000	000 : 092	092
72. 1208 - Recki Herbert	- 089	000	000	000	000 : 089	089
73. 1318 - Ernst Philippe	- 088	000	000	000	000 : 088	088
74. 2411 - Mertens Guido	- 000	087	000	000	000 : 087	087
75. 0601 - Custers Serge	- 000	000	086	000	000 : 086	086
76. 0501 - Assent Roger	- 000	086	000	000	000 : 086	086

SENIOREN 2 - SENIORS 2

01. 2504 - Meessen Roger	- 097	098	098	096	098 : 487	391
02. 2609 - Boerjan Francois	- 099	091	096	096	098 : 480	389
03. 1722 - Aldenhoff André	- 097	097	097	093	095 : 479	386
04. 0101 - Jennes Jean	- 093	097	094	095	099 : 478	385
05. 1024 - Stammen Roland	- 096	093	097	095	097 : 478	385
06. 2104 - Schils Etienne	- 088	100	093	096	093 : 470	382
07. 0202 - Kaldenbach Hans	- 094	000	096	095	094 : 379	379
08. 0226 - Kaldenbach Günther	- 096	089	093	097	092 : 467	378
09. 1619 - Roskamp Erwin	- 095	090	098	095	000 : 378	378
10. 0617 - Hagen Freddy	- 091	095	095	092	095 : 468	377
11. 0626 - Vanhoutten Hen	- 092	094	094	097	091 : 468	377
12. 2606 - Wertz Josef	- 095	095	093	039	093 : 415	376
13. 0508 - Radermacher Alfred	- 092	093	094	095	093 : 467	375
14. 1033 - Delmelle Raymond	- 092	097	089	092	093 : 463	374
15. 0602 - Snoeck Joseph	- 085	091	092	097	093 : 458	373
16. 2022 - Tribels Alphonse	- 093	000	095	092	089 : 369	369
17. 2415 - Völsken Klaus	- 096	000	095	084	091 : 366	366
18. 0707 - Plette Henri	- 075	091	084	095	093 : 438	363
19. 1308 - Meijs Josef	- 088	093	091	091	000 : 363	363
20. 1023 - Paulus Pierre	- 088	091	000	087	093 : 359	359
21. 1018 - Demol Marc	- 000	093	082	082	093 : 350	350
22. 0701 - Lucas Willy	- 082	087	000	090	087 : 346	346
23. 1712 - Cremer Hubert	- 090	084	082	000	084 : 340	340
24. 2026 - Krafft Peter	- 095	094	000	000	000 : 189	189

MEISTERSCHAFT INDIVIDUELL

25. 0228 - Johnen Hans-Rolf	- 094	000	000	089	000 : 183	183
26. 0503 - Dederichs Nico	- 000	000	087	000	088 : 175	175
27. 0117 - Massonet Günter	- 000	000	000	000	096 : 096	096
28. 2615 - Vossen Viktor	- 094	000	000	000	000 : 094	094

SENIOREN 3 - SENIORS 3

01. 0131 - Broun Herbert	- 100	096	097	096	092 : 481	389
02. 0821 - Fischer Herman	- 096	098	097	097	090 : 478	388
03. 1819 - Heins Henri	- 098	095	097	095	097 : 482	387
04. 1022 - Heyeres Joseph	- 097	095	096	098	096 : 482	387
05. 2018 - Beckers Lucien	- 097	094	093	097	098 : 479	386
06. 0229 - Dorigo Mario	- 096	093	099	095	095 : 478	385
07. 2327 - Koll Andre	- 097	096	089	096	094 : 472	383
08. 1103 - Piel Joseph	- 094	094	094	100	093 : 475	382
09. 2007 - Schumacher Paul	- 085	094	095	096	097 : 467	382
10. 1812 - Trial Louis	- 094	096	000	094	098 : 382	382
11. 0620 - Vanloo Leon	- 093	000	095	097	097 : 382	382
12. 0608 - Husting Joseph	- 096	097	095	093	000 : 381	381
13. 0129 - Gouders Nicolas	- 095	096	094	092	095 : 472	380
14. 2601 - Hermann Helmut	- 097	090	089	097	095 : 468	379
15. 0121 - Sebastian Joseph	- 094	094	096	089	095 : 468	379
16. 1401 - Creutz Albert	- 088	096	092	093	098 : 467	379
17. 1032 - Dethier Joseph	- 093	095	095	093	095 : 471	378
18. 2014 - Vilvorder Charles	- 097	000	093	095	092 : 377	377
19. 1310 - Gietz Manfred	- 093	094	094	094	094 : 469	376
20. 2603 - Hermann Peter	- 094	095	000	094	093 : 376	376
21. 1718 - Claes Leon	- 092	093	095	095	089 : 464	375
22. 0110 - Jung Herman-Josef	- 090	093	094	093	093 : 463	373
23. 2507 - Corman Léon	- 092	090	093	092	095 : 462	372
24. 0218 - Laschet Laurent	- 090	089	094	094	094 : 461	372
25. 2604 - Thissen Hubert	- 092	094	092	085	094 : 457	372
26. 0236 - Mertens Franz-Josef	- 091	000	091	093	097 : 372	372
27. 0230 - Blesgen Joseph	- 092	092	093	094	092 : 463	371
28. 0604 - Beckers Hubert	- 089	096	090	095	089 : 459	370
29. 2112 - Lovenberg Roger	- 093	087	090	095	092 : 457	370
30. 1306 - Küssmann Ady	- 090	092	090	095	091 : 458	368
31. 1031 - Lauwerier Joseph	- 095	092	090	086	091 : 454	368
32. 0820 - Herren Manfred	- 086	088	093	090	093 : 450	364
33. 0720 - Lorenz Herman	- 088	089	090	093	090 : 450	362
34. 2418 - Heinrichs Reiner	- 089	093	086	093	076 : 437	361
35. 2813 - Jaspard Alfred	- 086	000	093	089	093 : 361	361
36. 1105 - Lennertz Josef	- 091	089	000	091	090 : 361	361
37. 2419 - Queins Klaus	- 087	086	088	092	092 : 445	359

CHAMPIONNAT INDIVIDUEL

38. 2405 - Gillet Hans	- 086	086	088	092	089 : 441	355
39. 2006 - Knauf Henrich	- 087	089	088	087	088 : 439	352
40. 0801 - Herren Leo	- 085	086	090	088	080 : 429	349
41. 1713 - Hoven Paul (Père)	- 085	086	089	088	085 : 433	348
42. 2409 - Mertens Franz	- 086	086	088	000	082 : 342	342
43. 2618 - Hermann Heinz	- 084	075	091	075	000 : 325	325
44. 2605 - Betsch Emil	- 091	094	088	000	000 : 273	273
45. 2611 - Schumacher Reinhold	- 000	091	088	086	000 : 265	265
46. 1717 - Claes Martin	- 000	000	091	084	082 : 257	257
47. 1106 - Henkes Michel	- 000	000	000	092	094 : 186	186
48. 1302 - Frings Ewald	- 086	000	080	000	000 : 166	166
49. 2617 - Lambertz Günter	- 097	000	000	000	000 : 097	097
50. 2619 - Franken Peter	- 000	000	094	000	000 : 094	094
51. 1514 - Gatz Herman-Joseph	- 000	000	000	000	092 : 092	092

Les Amis Tireurs Welkenraedt

Nouvelle Présidence



Pour raison de santé, monsieur Gaspard Vermeulen n'a pas pu prolonger son mandat de président. Un nouveau président a donc été élu.

Il s'agit de Mr Bernard Peutat.

Merci à toutes les sociétés de prendre bonne note de la nouvelle adresse pour tout courrier:

Monsieur Bernard Peutat, rue Haute 88, 4850 Plombières
Tél. 087.78.73.82

Wichtige Mitteilung des Kassierers in Eigener Sache.

Liebe Schützenschwestern und Schützenbrüder,

Seit nunmehr 18 Jahren d.h. seit der Gründung des Flachbahn-Verbandes, beschäftige ich mich mit der Kassenführung und möchte mich für Euer langjähriges Vertrauen vielmals bedanken.

Da ich dieses Jahr Pensionsalter (65) erreiche, bitte ich um Euer Verständnis, dass ich aus diesem Anlass einige meiner vielfältigen Aufgaben abgeben werde.

Einesteils da die Arbeit im eigenen Verein immer mehr wird, andererseits da ich einige gesundheitliche Probleme habe.

Auch möchte ich jüngeren, engagierten Mitgliedern die Chance geben, in unserem Verband verantwortungsvolle Arbeit zu übernehmen und zum Wohle des Verbandes weiterzuführen.

Ich melde mich bereits jetzt zu Wort, damit Ihr bis zur nächsten General-versammlung im September d.Jh. genügend Zeit habt um Eure Kandidatur zu überdenken und dem Vorstand mitzuteilen.

Für eventuelle Auskünfte stehe ich zu jeder Zeit gerne zur Verfügung und verbleibe mit besten Schützengrüßen,

Euer Herman Josef Gatz.

Communication importante et personnelle du trésorier.

Chers amies et amis tireurs,

Depuis maintenant 18 années, c.à.d. depuis la création de la fédération, je m'occupe de la trésorerie et j'aimerais vous remercier de votre confiance pendant ces longues années.

Comme cette année j'atteins l'âge de la retraite (65), je demande votre compréhension si à cette occasion, je me décharge de quelques-unes de mes innombrables activités.

D'une part, la charge de travail ne cesse de grandir au sein de ma propre société; et d'autre part, ma santé me crée quelques problèmes.

Aussi, je souhaiterais donner la chance à de plus jeunes membres engagés de se charger de travaux à responsabilités et de s'en acquitter pour le bien de la fédération.

Je vous en avise dès maintenant pour ainsi vous donner le temps, jusqu'à la réunion générale du mois de septembre de cette année, pour méditer à votre candidature et en faire part au comité.

Je suis à tout moment disponible pour d'éventuels renseignements complémentaires.

Recevez mes salutations sportives, votre Herman Josef Gatz.

CARABINE - Seniors

01. Mayntz Mathias	SV Treffpunkt 70 Vaals	97	91	93	95	96	96	96	579 - 2856	2289
02. Hoofs Erwin	SV Treffpunkt 70 Vaals	96	89	96	98	93	98	98	573 - 2837	2283
03. Ruipers Stephan	SV Treffpunkt 70 Vaals	88	93	90	91	96	87	87	570 - 2802	2257
04. Meessen Roger	St Paul Baelen	96	93	94	94	91	92	92	556 - 2775	2236
05. Nacken Roland	St Rochus Hauset	0	0	0	0	0	0	0	548 - 2217	2217
06. Plumers Frans	SV Treffpunkt 70 Vaals	88	87	87	93	91	91	91	551 - 2731	2194
07. Van de Wall Sven	SV Treffpunkt 70 Vaals	86	92	87	89	84	90	90	537 - 2135	2135
08. Nevelstein Horst	SV Treffpunkt 70 Vaals	84	86	88	91	86	79	79	540 - 2587	2085
09. Zoccolante Roberto	St Jean Welkenraedt	86	87	88	81	83	86	86	540 - 2041	2041

PISTOLET - Dames

01. Dobbeltstein Isabelle	Intertir Welkenraedt	89	90	94	89	0	0	0	368 - 1817	1464
02. Collart Nadine	Tir Sportif Verviétois	78	85	83	87	0	0	0	349 - 1752	1419

PISTOLET - Junior Dame

01. Dobbeltstein Francine	Ste Barbe Welkenraedt	84	72	76	80	0	0	0	310 - 1440	1198
---------------------------	-----------------------	----	----	----	----	---	---	---	------------	------

PISTOLET - Seniors

01. Derouaux Jean-Marc	Tir Sportif Verviétois	91	97	94	91	93	93	93	556 - 2776	2229
02. Simon J-Christophe	Tir Sportif Verviétois	92	89	90	92	93	92	92	554 - 2743	2202
03. Goblet Franz	Intertir Welkenraedt	94	95	91	91	97	89	89	546 - 2696	2189

04. Trial Marc	Ste Barbe Welkenraedt	93	94	92	92	91	86	86	540 - 2704	2183
05. Palm Herbert	St Hubertus Hauset	86	91	86	89	83	87	87	544 - 2666	2144
06. Koll Joseph	Ste Barbe Welkenraedt	89	90	89	87	92	89	89	532 - 2663	2141
07. Turkkol Hakki	Tir Sportif Verviétois	87	93	89	77	95	89	89	509 - 2629	2120
08. Dobbeltstein Pierre	Intertir Welkenraedt	92	89	87	86	89	89	89	525 - 2602	2098
09. Degive Jean	Tir Sportif Verviétois	0	0	0	0	0	0	0	514 - 2089	2089
10. Bacart Jaymes	Tir Sportif Verviétois	89	89	89	91	79	79	79	537 - 2561	2084
11. Bonnyns Christian	Intertir Welkenraedt	88	89	85	87	91	86	86	526 - 2586	2083
12. Stammen Roland	St Jean Welkenraedt	82	79	85	83	83	88	88	506 - 2514	2024
13. Huby Georges	Tir Sportif Verviétois	83	81	79	80	68	83	83	517 - 2434	1986
14. Delhaussé Léon	St Jean Membach	80	76	72	78	86	79	79	459 - 2388	1929
15. Dael José	Tir Sportif Verviétois	75	80	82	83	82	75	75	483 - 2372	1913
16. Gillard René	Intertir Welkenraedt	84	74	78	83	78	74	74	482 - 2359	1913
17. Radermecker Peter	St Hubertus Hauset	86	83	85	78	83	80	80	489 - 1911	1911
18. Jeurissen Jean-Marie	Tir Sportif Verviétois	79	73	79	79	84	80	80	503 - 2287	1867
19. Warnotte Jean-Pierre	Tir Sportif Verviétois	0	0	0	0	0	0	0	0 - 1074	1074

Die neuen Gebühren

- Pro Mannschaft - 750 frs (bisher 500 frs)
- Pro Schütze - 250 frs (bisher 200 frs)
- Neue Mannschaft - 1250 frs (bisher 1000)

Rechtfertigung der Preiserhöhung:

1) Die Preiserhöhung ist erforderlich um die logistische Unterstützung (EDV) für unser Info in Zukunft zu sichern.

2) Durch die Diskrepanzen beim Ankauf der Schiesskarten, wird der Verband ab nächster Saison, jeder Mannschaft Verbandskarten auf der Generalversammlung, im Herbst, zur Verfügung stellen.

3) Sie ist berechtigt, da in den letzten Jahren die Druck und Portokosten drastisch erhöht wurden.

Der Vorstand.

Les nouvelles cotisations

- Par équipes - 750 frs (avant 500 frs)
- Par tireurs - 250 frs (avant 200 frs)
- Nouvelle équipe - 1250 frs (avant 1000)

Justification de l'augmentation:

1) L'augmentation des cotisations est nécessaire pour soutenir la logistique (informatique) pour assurer notre Info dans l'avenir.

2) Au vu des disparités observées lors des achats de blasons, la fédération distribuera, à la réunion générale d'automne, les blasons idoines nécessaires à chaque équipe.

3) Elle est justifiée par l'augmentation du prix d'impression et de port de ces dernières années.

Le comité.



RALLYE

Mannschaften - Equipes

1. St Rochus Hauset	1.459 Ringe
2. Ste Barbe Montzen	1.456
3. St Hubertus Raeren-Neudorf	1.441
4. St Petrus Hauset	1.424
5. St Hubertus Hauset	1.419
6. St Jean Membach	1.394

Einzelwertung - Classement individuel

01. Claes Ghislain	99	99	100	298
02. Schmitzer Patrick	98	98	99	295
03. Nacken Roland	96	98	99	293
04. Lauwerier Serge	97	98	98	293
05. Laschet Nicole	96	97	99	292
06. Vroomen Guido	97	99	96	292
07. Connotte Karl-Heinz	94	99	98	291
08. Cloth Brigitte	98	96	97	291
09. Wertz Jean-Marie	98	94	98	290
10. Aussems Alice	96	97	97	290

Meisterschaft der Gruppen

1

1 St Rochus II Hauset	492	479	484	484	487:	2426
2 St Rochus I Hauset	485	487	488	483	483:	2426
3 Ste Barbe Montzen	480	490	489	482	477:	2418
4 St Hubert Gemmenich	487	481	478	475	487:	2408
5 S.S.V. Heidkopf Kelmis	482	480	488	478	475:	2403
6 Ste Barbe Welkenraedt	479	481	482	474	481:	2397

2

1 St Jean Welkenraedt	475	483	484	477	479:	2398
2 St Sebastianus Raeren	474	456	488	482	474:	2374
3 St Jean Membach	471	474	479	466	477:	2367
4 S.G. Hergenrath	473	472	477	473	472:	2367
5 St Hubertus Hauset	472	474	472	478	470:	2366
6 S.G. Linde Hergenrath	469	460	476	479	468:	2352

3

1 S.S.V. Heidkopf Kelmis	471	476	471	476	479:	2373
2 Amis Tireurs Welkenraedt	472	478	466	472	475:	2363
3 Lindenbaum Gemmenich	458	481	465	486	472:	2362
4 St Petrus Hauset	458	474	475	477	472:	2356
5 St Jean Welkenraedt	474	472	463	466	468:	2343
6 St Hubert Gemmenich	450	468	466	478	465:	2327

4

1 St Sebastianus Kettenis	482	468	471	474	482:	2377
2 Ste Barbe Montzen	471	482	478	468	475:	2374
3 St Jean Membach	463	469	471	477	475:	2355
4 St Gregorius Merols	471	469	474	472	451:	2337
5 St Hubert Welkenraedt	464	460	468	473	464:	2329
6 St Sebastianus Raeren	0	0	0	0	0:	0

5

1 St Lambert Sippenaeken	476	480	468	476	475:	2375
2 St Paul Baelen	474	463	465	468	479:	2349
3 St Josef Eupen	477	462	468	465	470:	2342
4 St Sebastianus Kettenis	470	470	445	397	465:	2247
5 St Johannes Raeren Berg	472	477	460	0	464:	1873

6

1 St Hubertus Raeren-Neud.	467	483	475	480	482:	2387
2 Ste Apolline Welkenraedt	474	453	464	471	469:	2331
3 St Johannes Eynatten	457	462	467	477	467:	2330
4 St Johannes Astenet	466	475	452	465	466:	2324
5 St Josef Eupen	420	444	439	456	435:	2194
6 St Hubert Welkenraedt	401	448	428	465	447:	2189

BLAGUES - INTERNET - WITZE

Transcription d'une communication radio entre un bateau de la US Navy et les autorités canadiennes au large des cotes de Newfoundland en octobre 1995.

Americains: Veuillez vous dérouter de 15 degrés Nord pour éviter une collision. A vous.

Canadiens: Veuillez plutôt VOUS dérouter de 15 degrés sud pour éviter une collision. A vous.

Americains: Ici le capitaine d'un navire des forces navale américaines. Je répète: Veuillez modifier VOTRE course. A vous.

Canadiens: Non, veuillez VOUS dérouter je vous prie. A vous.

Americains: ICI C'EST LE PORTE AVIONS USS LINCOLN, LE SECOND NAVIRE EN IMPORTANCE DE LA FLOTTE NAVALE DES ETATS UNIS D'AMERIQUE. NOUS SOMMES ACCOMPAGNES PAR 3 DESTROYERS, 3 CROISEURS ET UN NOMBRE IMPORTANT DE NAVIRES D'ESCORTE. JE VOUS

DEMANDE DE DEVIER DE VOTRE ROUTE DE 15 DEGRES NORD OU DES MESURES CONTRAIGNANTES VONT ETRE PRISES POUR ASSURER LA SECURITE DE NOTRE NAVIRE! A VOUS.

Canadiens: Ici, c'est un phare. A vous.

Demnächst sollen auch die ersten Landesmeisterschaften im Beamten-dreikampf ausgerichtet werden: Knicken, Lochen, Abheften.

Un mec se rend chez son toubib complètement dégonné. Le docteur lui file des suppositoires et lui demande de revenir dans une semaine pour vérifier l'état de santé.

Une semaine après donc, le gars revient dans un état encore pire qu'avant. Le docteur: - Ma parole, je vous ai bien donné des suppositoires, non?

- Bien sur Docteur.

- Et alors! Vous les avez mangés ou quoi?

- Ben évidemment, vous croyez que j'allais me

les mettre dans le cul?

Die meisten Huener werden schon als Eier in die Pfanne gehauen ...

C'est l'histoire d'un gynécologue qui était devenu millionnaire, Il avait attrapé la maladie de Parkinson.

Alle Pilze sind essbar - manche sogar öfter

Une femme va chez le gynécologue.

- Bonne nouvelle: Vous attendez un enfant

- Quoi! Mais j'en ai déjà 6!

- Vous n'avez qu'à dire à votre mari de faire attention!

- Il fait attention, lui. Ce sont les autres!

Fanatiker sind zu allem fähig, sonst aber zu nichts.

C'est un type qui sort de chez le docteur. Il appelle l'ascenseur, monte dedans, et il marmonne

- Gémeaux... Balance...

Il appuie sur le bouton.

- Bélier... Scorpion... Rhââ, je me rappelle plus!"

Il remonte chez le docteur et lui demande

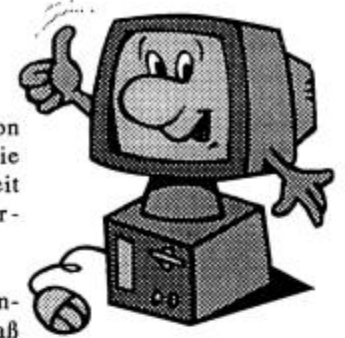
- Docteur, c'était quoi, déjà?

- Cancer.

Wer nicht mehr weiss, was ein Buch ist: das ist ein altmodischer Datenträger auf Zellulose-Basis, auf dem die Information in Form von graphischen Elementen im Icositetral-System kodiert ist, mit Inline-Graphik und Fixformatierung. Der Vorteil ist: es braucht keinen Telefonanschluss und keine Akkus, und ist verglichen mit einem Notebook geradezu lächerlich preiswert!

Es ist offensichtlich, daß das menschliche Gehirn wie ein Computer funktioniert. Da es

Gesammelt von Charly



keine dummen Computer gibt, gibt es also auch keine dummen Menschen. Nur ein paar Leute die unter DOS laufen.

Sollten die Lautsprecher ihrer Stereoanlage sehr dumpf klingen, dann prüfen sie bitte, ob dieselben eventuell noch verpackt sind.

Der Chef ist ein Mensch wie alle anderen, er weiss es nur nicht.

Draussen ist es genauso wie draussen, nur anders.

Die meisten Huener werden schon als Eier in die Pfanne gehauen ...

Ein Computer stürzt nur ab, wenn der Text lange nicht gespeichert wurde.

Wenn man vom Gegner gelobt wird, hat man etwas falsch gemacht.

Fanatiker sind zu allem fähig, sonst aber zu nichts.

Man muss die Menschen nehmen wie sie sind - andere gibt es nicht.

Der Stress von heute ist die gute alte Zeit von übermorgen.

Es ist offensichtlich, daß das menschliche

Gehirn wie ein Computer funktioniert. Da es keine dummen Computer gibt, gibt es also auch keine dummen Menschen. Nur ein paar Leute die unter DOS laufen.

Haltet die Welt an, ich will aussteigen.

Sollten die Lautsprecher ihrer Stereoanlage sehr dumpf klingen, dann prüfen sie bitte, ob dieselben eventuell noch verpackt sind.

Der Chef ist ein Mensch wie alle anderen, er weiss es nur nicht.

Draussen ist es genauso wie draussen, nur anders.

Jeder wird als Original geboren, die meisten sterben als Kopie.

Performances annuelle

<i>Carabine - Grande Or</i>	<i>Zoccolante Roberto</i>	130 / 150
<i>Pistolet - Grande Bronze</i>	<i>Dael José</i>	120 / 150
<i>Bonnyns Christian</i>	<i>Grande Or</i>	130 / 150

**Auf diese und folgende Seiten finden sie das
Schreiben der St Sebastianus Raeren
und die Stellungnahme des Vorstandes.**

Betr.: Ihre Bekanntmachung bez. des 1.Schiessens 99-00 Gr. IV im Info 1 99-00
Unsere Stellungnahme auf Ihren Beschluß

Hiermit möchten wir auf Ihre Aussage hin, die sie im Info 1 1999-2000 tätigten, protestieren. Von uns wurden angeblich bei unserem Schießen vom 17. Oktober keine "Verbandskarten" benutzt, obschon der Verband selbst gar keine Karten besitzt und ausgibt, was an der Tatsache festzumachen ist, daß es weder der Verband ist, der diese verkauft, noch ein Aufdruck existiert, der besagte Verbandskarten eindeutig identifiziert. Es existieren lediglich, die vom Verband akzeptierten Karten mit einem ganz bestimmten Aufdruck, was in der Zwischenzeit nicht mehr aktuell sein muß, da sie teilweise die erwähnte Aufschrift nicht mehr vorweisen.

In keinem Statut ist festgehalten, welche Karten verwendet werden dürfen, außer derjenigen, die durch Herrn Aussems verkauft werden.
Es ist nur die Rede davon, daß es sich um Karten handeln muß, die vom Verband akzeptiert werden, was wiederum bedeutet, daß nur die Karten verwendet werden dürfen, die Herr Aussems anbietet, da nicht die Möglichkeit besteht sie bei einem anderen Anbieter zu kaufen, geschweige denn Preisvergleiche vorzunehmen, was für unser Wirtschaftssystem ein ganz normaler Ablauf ist.

Es ist nämlich nicht bekannt ob und wenn wo Karten gleichen Formats zu erwerben sind. Es handelt sich also um eine nicht erlaubte Monopolstellung, die vom Gesetzgeber eindeutig untersagt wird.

Daß uns gegenüber erwidert wurde, nicht die Möglichkeit zu besitzen F.V.D.G. Karten für Vereinsvergleichskämpfe des ostbelgischen Sportschützenverbandes R.S.F.O. anbieten und verkaufen zu können, ist ja wohl ein nicht interpretationsbedürftige Aussage.

Wir wissen genau, daß dort auf Verbandskarten geschossen wird, die auch **den Verbandsnamen im Aufdruck** tragen und vom Verband vertrieben werden, also auch zu Gunsten desselben. Dies ist absolut nicht mit dem hier vorliegenden Fall zu vergleichen.

Auf ihre Aussage im Info 1 hin, uns nicht in dieser Saison 1999-2000 am Freihandschießen teilnehmen zu lassen, müssen wir antworten: "der Gesamtbetrag der für 9 teilnehmende Schützen zu entrichten war, wurde von uns ordnungsgemäß eingezahlt, sowie die Liste mit den Namen der Einzelschützen eingereicht.

Von uns wurde keine zusätzliche Liste eingereicht, die auflistet, welcher Schütze mit jeweils welchem Gewehr an den Start geht.

Unserer Meinung nach ist dies kein Grund, uns vom Schießen auszuschließen.

Hochachtungsvoll

St. Sebastianus Schützengesellschaft

Erklärung :

Bei unserem 1. Aufgelegt- Schießen am 17. Oktober 1999 haben wir auf Schießstreifen der Fa. VOGEL geschossen.

Als Herr Aussems K. um 14:55 Uhr die Auswertmaschine in die MZH Hauset brachte, diese ausprobierte und sie weder Vogel- Schießstreifen noch Aussems- Schießstreifen auswerten konnte (Problem einer defekten Diskette), teilte er uns mit, daß es uns nicht gestattet ist, Schießstreifen der Fa. VOGEL zu benutzen.

Daraufhin erwiderte R. Bemelmans, er habe keine anderen Karten zur Verfügung, und könne demzufolge nur auf die besagten VOGEL- Schießstreifen schießen lassen.

Herr Aussems schloß ebenfalls aus, obwohl die Auswertmaschine nicht funktionierte, die geschossenen Karten manuell auswerten zu lassen. Er befahl uns die gesamten Streifen bei einem der Vorstandsmitglieder des FVDG nach Beendigung dieses Schießens vorbei zu bringen. Dort würden die Karten dann durch eine intakte Maschine ausgewertet.

Ohne uns auf die letztendlich getroffene Konsequenz der Annullierung unseres Gruppenergebnisses hinzuweisen, und ohne uns die Möglichkeit zu geben diese Annullierung zu vermeiden, indem Herr Aussems uns kurzerhand ein Paket seiner Karten besorgt hätte, (dies hätte 10 Minuten Verzögerung verursacht) zog Herr Aussems sichtlich wütend mit der Maschine ab, fuhr zum Schießen, welches in der Eupener Ochsenalm stattfand und teilte Herrn G. Moonen(der dort als Auswerter beschäftigt war) mit, was sich bei unserem Wettkampf zugetragen hatte.

Nach der dritten von fünf zu schießenden Runden rief Herr Moonen aus Eupen in der MZH Hauset an und befahl, das Schießen sofort einzustellen und die gesamten Ergebnisse zu annullieren.

Darauf hin erwiderte R. Bemelmans, daß er dies nicht machen werde, da er es für unmöglich halte, die Leute, die nun schon 1,5 Stunden in Hauset verbracht hatten, mit der Begründung nach Hause zu schicken, daß er wahrscheinlich falsche Karten ausgegeben habe. (In keinem Statut ist festgehalten, welche Karten verwendet werden dürfen, außer derjenigen, die durch Herrn Aussems verkauft werden.)

Anschließend gebot Herr Moonen die geschossenen Karten einem Vorstandsmitglied des FVDG zur Auswertung zu bringen.

Ohne die anwesenden Schützen während dem laufenden Schießen mit diesen vorgefallenen Querelen zu verunsichern, haben wir diesen Vergleichskampf in der Gemeinschaft mit allen Anwesenden in Harmonie und Kameradschaft zu Ende gebracht. Die geschossenen Karten wurden von uns noch am selben Tag bei Herrn Moonen abgegeben.

Aus dieser Situation heraus hat sich der Vorstand des FVDG in einer anschließenden Versammlung entschlossen, uns in dem Sinne zu bestrafen, daß unser Gruppenergebnis annulliert wird.

Wir werden deshalb die Konsequenz ziehen, an keinem Schießen dieser Saison teilzunehmen, da für uns der Abstieg aus der Gruppe 4 besiegelt ist, und uns somit der Anreiz genommen wurde uns mit anderen Vereinen sportlich messen zu können.

PS : In den Statuten des FVDG steht, daß der Verband dazu dient, das Sportliche sowie die Kameradschaft unter den Schützen zu fördern ...

Kopien dieses Schreibens senden wir zur Information an alle Vereine, die dem F.V.D.G. angeschlossen sind.

Raeren den 26.10.1999

Kgl. St. Sebastianus Raeren
Bemelmans Margot
Schriftführer
Breite Wege 8
4730 Raeren

FVGG
Aussems Karly
Präsident
Kirchstraße 14
4730 Hauset

Betrifft: Freihandsaison 1999/00.

Sehr geehrter Herr Aussems,

Da von uns die Liste der Freihandschützen für die oben genannte Saison nicht eingereicht wurde, haben wir beschlossen, in dieser Saison nicht am Freihandwettkampf teilzunehmen.

Aus diesem Grund möchten wir Sie bitten, die von uns bereits eingezahlte Summe in Höhe von 4500 Bfr. auf unsere Konto-Nr: 068-2058025-03 zurückzuüberweisen.

Hochachtungsvoll
Für die Kgl. St. Sebastianusschützen

Bemelmans

ANTWORT zu dem Schreiben der Kgl. St. Sebastianus Schützen Raeren.

Sehr geehrte Damen und Herren,
der Vorstand nimmt zum obengenannten Schreiben wie folgt Stellung:

2er Absatz: In keinem Statut ist festgehalten, welche Karten verwendet werden dürfen.

Auf der Delegiertenversammlung September 1999 wurde unter Punkt Verschiedenes die Frage durch den Präsidenten selbst aufgeworfen: *Auf welche Schießscheiben schießen*

wir im kommenden Sportjahr? (im Bewußtsein dass die durch ihm verkauften Karten scheinbar eindeutig teurer sind als der Handel sie anderswo anbietet)

Hier wurde ohne Widerspruch die Karten angenommen, welche durch Herrn Aussems verkauft wurden. Somit tritt § C9 der Schiessordnung in Kraft, in der steht: *Jede Heimmannschaft muss Scheiben und Munition stellen. Die zur Verwendung kommenden Scheiben müssen vom Verband zugelassen sein.* Von Karten aus dem Vertrieb der Firma Vogel wurde nie gesprochen. Zu diesem Zeitpunkt kannten die meisten Vereine nicht mal die Existenz dieser Karten.

Also mußte sich jeder an diese Regel halten,

zumal in der Diskussion gesagt wurde: *Es darf nur auf gleiche Karten in allen Meisterschaftskämpfen geschossen werden.*

Von einer gewollten Monopolstellung kann hier nicht die Rede sein.

4er Absatz: FVDG oder RSFO

Es wurde lediglich ein Beispiel gegeben. Sinngemäss "Ihr könnt auch nicht mit Karten vom FVDG im RSFO schießen."

Auf Anfrage bei den Kollegen beim RSFO wurde uns mitgeteilt, dass in einem solchen Fall der Wettkampf mit Null bewertet würde. Diese Äusserung bestärkte uns in der Urteilsfindung.

6er Absatz: Teilnahme der Freihandschützen ...

Es stimmt das die Summe von 4.500 BEF bezahlt wurde.

Leider, wie jedes Jahr, wurden die Namen der Schützen nicht mitgeteilt. Somit konnte der Startplan für das erste Schiessen nicht erstellt werden.

Am Freitag, den 22.10.99, zwei Tage vor dem Schiessen gab es keine Angaben über die Teilnehmer.

Ferner liegt uns ein Schreiben der Kgl. St. Sebastianus Schützen vor welches wir im Anhang überreichen. In diesem Schreiben steht klar und deutlich; wir zitieren: *Da von uns die Liste der Freihandschützen für die oben genannte Saison nicht eingereicht wurde, haben wir beschlossen in dieser Saison nicht am Freihandwettkampf teilzunehmen.*

Dieses Schreiben steht im direkten Widerspruch zu der Aussage im Schreiben vom 28.11.1999, wir zitieren: *"der Gesamtbetrag der für 9 teilnehmende Schützen zu entrichten war, wurde von uns ordnungsgemäß eingezahlt, sowie die Liste mit den Namen der Einzelschützen eingereicht."*

Wie haben dem Verein das Startgeld zurück überwiesen.

Zur Seite der Erklärung : Auswertung 4er Absatz. Die St. Sebastianus Schützen Raeren sollten doch bitte die Schiessordnung lesen.

Unter Art. F § 7 steht:

Bei Nichtvorhandensein, technischem Ausfall

oder bei deutlichen fehlerhaftem Auswertergebnis durch die Auswertmaschine, müssen alle geschossenen Scheiben und Auswertbögen an den Verband geschickt werden.

Nur dies hat Herr Aussems am besagten Sonntag Herrn Bemelmans mitgeteilt.

Zur Annullierung des Gruppenergebnisses:

Herr Aussems war und ist nicht befugt als Einzelperson eine Disziplinierung auszusprechen.

Herr Bemelmans hat ebenfalls deutlich gemacht, dass die Bereitschaft fehlte mit anderen Karten den Wettkampf zu bestreiten. Seine Äußerung auf die Bemerkung des Präsidenten, es würde Ärger geben wenn nicht die vom Verband vorgeschriebenen Karten benutzt werden, antwortet Herr Bemelmans "Andere Vereine benutzen auch die Karten der Firma Vogel".

Um einer unnötigen Diskussion und Unruhe aus dem Wege zu gehen und im Bewusstsein, dass er alleine keine Entscheidung herbeiführen durfte, zog Herr Aussems es vor, nach beheben der Panne an der Auswertmaschine, in Absprache mit anderen Vorstandsmitglieder, nicht nach Hauset zurückzukehren.

Die Konsequenz nicht mehr am Schiessen der Gruppe 4 teilzunehmen, wurde auch nur halbherzig befolgt, denn ein Reserveschütze hat weiter am Wettkampf teilgenommen.

Zum PS: In den Statuten steht, dass der Verband dazu dient, das Sportliche sowie die Kameradschaft unter den Schützen zu fördern... Hierzu noch einige Worte: Ein Verband kann nur sportlich und kameradschaftlich existieren, wenn alle Vereine, und nicht zuletzt alle Einzelmitglieder, die Schiessordnung und die Statuten befolgen. Hier liegen von Seiten der Kgl. St. Sebastianus Raeren mehrere Übertretungen vor.

Ehrlichkeit und Aufrichtigkeit kann in jeder Sportart nur dienlich sein.

Wir, der Vorstand, sind sicher im Interesse der Mehrheit im Verband und nach den von allen

Delegierten angenommen Statuten gehandelt zu haben und sehen einer neuen, besseren, und friedlicheren Saison 2000 -2001 entgegen.

Aussems Karl, Moonen Ghislain, Dobbstein Pierre, Gatz Herman Josef.

REPONSE aux courriers de la St Sebastianus Raeren

Mesdames, Messieurs,
Le comité prend position de façon suivante aux courriers cités ci-dessus.

2° paragraphe : *Il n'y a pas, dans les statuts, de précisions au sujet des blasons qui peuvent être utilisées.*

A la réunion des délégués du mois de septembre 1999, le président lui-même a posé la question de savoir sur quelles cibles il faudrait tirer au cours de la prochaine saison (tout en ayant conscience du fait que les blasons qu'il vendait avaient l'air plus chères que celles proposées ailleurs dans le commerce).

Les blasons vendus par monsieur Aussems ont été acceptés sans contestation. Ainsi, l'article C9 des règles de tir est de vigueur. Celui-ci dit : *« Chaque équipe visitée doit mettre cibles et munitions à disposition des tireurs. Les cibles utilisées doivent être du type autorisé par la fédération. »*

Il n'a jamais été question des cibles de la firme Vogel. A l'époque, la plupart des sociétés ne connaissent même pas l'existence de ces blasons.

Par conséquent, chacun devait s'en tenir à cette règle, d'autant qu'il a été dit au cours de cette discussion « qu'il ne peut être tiré que sur ce type de cibles au cours de toutes les manches ». On ne peut en aucun cas prétendre ici à un désir de monopole !

4° paragraphe : *F.V.D.G. ou R.S.F.O.*

En exemple, je cite « Vous ne pouvez pas non plus tirer sur des cibles du F.V.D.G. au R.S.F.O. »

Après avoir posé la question aux collègues du R.S.F.O., ils nous ont informés du fait que, dans un tel cas, la compétition serait considérée comme nulle. Cette déclaration nous conforte donc dans notre décision.

6° paragraphe : La participation au tir en libre, Il est exact que la somme de 4.500 BEF a été payée. Malheureusement, comme chaque année, les noms des tireurs ne nous ont pas été communiqués. Ainsi, la grille des passes n'a pas pu être aménagée.

Le vendredi 22.10.99, soit 2 jours avant le tir, il n'y avait pas encore de données au sujet des participants éventuels. En outre, nous possédons un courrier de la Société Royale St Sébastianus que nous vous présentons en annexe.

Dans ce courrier, il est écrit clairement, je cite, (NDLR : Traduction du texte allemand) « Comme nous n'avons pas remis la liste des tireurs en libre pour la saison citée ci-dessus, nous avons décidé de ne pas participer, cette saison, au tir en libre ».

Ce courrier est en contradiction directe avec l'affirmation que l'on trouve dans la lettre du 28.11.99 et qui dit que « la somme totale pour 9 tireurs participants a été acquittée et la liste des tireurs envoyées en temps et heure ».

Nous avons rendu cet argent à la société !

Au sujet de la page explicative:

Exploitation du 4° paragraphe :

La Société Royale St Sébastianus Raeren est priée de lire les règles de tir. *Dans l'article F7, il est écrit que : En cas d'indisponibilité, de panne technique ou d'erreur de pointage évidente de la machine, tous les blasons et feuilles de greffe sont à transmettre à la fédération.*

C'est de cela que Monsieur Aussems a informé Monsieur Bemelmans en ce dimanche !

Au sujet de l'annulation du résultat de l'équipe : Monsieur Aussems n'était et n'est pas habilité à se prononcer seul au sujet d'une mesure disciplinaire.

Monsieur Bemelmans a fait remarquer, qu'il n'existait pas de possibilité de participer à la manche de tir avec d'autres blasons. Il déclara, au sujet de la remarque du président concernant les problèmes éventuels provoqués dans le cas où les blasons prévus par la fédération ne seraient pas employés, que d'autres sociétés utilisaient aussi les blasons de la firme Vogel. Afin d'éviter toute discussion et inquiétude inutiles et sachant qu'il ne pouvait prendre aucune décision, Monsieur Aussems préféra, après avoir remédié à la panne de la machine de pointage, et en accord avec d'autres membres de la fédération, de ne pas retourner à Hauset.

La conséquence de ne plus participer aux tirs du groupe 4 n'a été que partiellement suivie, car un tireur réserve a continué de participer à la compétition.

Le but de la fédération inscrit dans les statuts, est de promouvoir la sportivité et la camaraderie entre les tireurs.

Quelques mots à ce sujet : Une fédération ne peut exister en toute camaraderie et sportivité que si les sociétés et leurs membres respectent les règles de tir et les statuts. Dans le cas présent, il existe, du côté de la Société Royale St Sebastianus Raeren, plusieurs infractions. L'honnêteté et la sincérité ne peuvent qu'être utiles, dans tout type de sport.

Nous, le comité, sommes assurés d'avoir agité dans le sens de la majorité et d'après les statuts approuvés par les délégués. Dans l'intérêt de tous au sein de la fédération, nous espérons une saison 2000-2001 meilleure et plus paisible.

Aussems Karl, Moonen Ghislain, Dobbstein Pierre, Gatz Herman-Josef.

Points importants et Nouvelles règles

Réunion du comité du 21.02.2000

- 1) Nouvelles cotisations (voir page 13)
- 2) Si une équipe se retire du championnat au courant de la saison de tir, aucun tireur de cette équipe n'est plus autorisé à participer au championnat, tireurs réserves y compris.
- 3) Chaque société doit obligatoirement compléter et renvoyer le formulaire d'inscription officiel à l'adresse de Monsieur Dobbstein Pierre. Cette condition est assujettie à toute participation.
- 4) Une réclamation a été introduite à l'encontre du stand de tir de Hauset. Les lignes de tir doivent être déplacées.

Wichtige Punkte und Neue Regeln

Vorstandssitzung vom 21.02.2000

- 1) Neue Gebühren (siehe Seite 13)
- 2) Falls eine Mannschaft sich während der laufenden Saison zurück zieht, ist kein Schütze der Mannschaft mehr startberechtigt, einschließlich Reserve-schützen.
- 3) Jeder Verein ist verpflichtet das offizielle Anmeldeformular ausgefüllt an Herrn Pierre Dobbstein zurück zu schicken. Nur dann ist der Verein startberechtigt.
- 4) Gegen den Stand in Hauset, ging eine Reklamation ein. Die Stände müssen versetzt werden.